

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4631

Draft Regulation

Medical Act

(R.S.Q., c. M-9, s. 19, 1st par., subpar. b)

Professional Code

(R.S.Q., c. C-26)

Physicians

— Acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau du Collège des médecins du Québec, adopted the Regulation to amend the Regulation respecting the acts contemplated by section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians at its meeting held on 27 April 2001.

The Regulation has been sent to the Office des professions du Québec who shall examine it pursuant to section 95 of the Professional Code. It will then be submitted to the Government with the recommendation of the Office, which pursuant to the same section, may approve it with or without amendment upon the expiry of 45 days following this publication.

The Regulation was adopted following a request made by the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec and by the Ordre des technologistes médicaux du Québec and after consultation with the Office.

According to the Collège des médecins du Québec,

(1) the purpose of the Regulation is to allow the addition of a paragraph in the existing sections 5.06 and 5.07 respecting nursing assistants and medical technologists in order to exclude such persons from the scope of those sections at the time of coming into force of the Regulation or after that date;

(2) the Regulation has no impact on small and medium-sized businesses or others.

Further information on the proposed Regulation may be obtained by contacting M^e Luc Bigaouette, assistant-secretary general of the Collège des médecins du Québec, 2170, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2T8; telephone (514) 933-4441 or 1 888 633-3246; fax (514) 933-3112.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period following this publication, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. These comments will be forwarded by the office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be forwarded to the professional order that adopted the Regulation, as well as to interested persons, departments and agencies.

JEAN-K. SAMSON,
*Chairman of the Office
des professions du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians*

Medical Act

(R.S.Q., c. M-9, s. 19, 1st par., subpar. b)

1. Section 5.06 of the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians is amended by adding the following at the end:

“Notwithstanding the foregoing, the first paragraph does not apply to a person who is a nursing assistant as of (*enter the date of coming into force of this Regulation*)”.

2. Section 5.07 is amended by adding the following at the end:

* The Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians, adopted on 18 September 1981 (1982, *G.O.* 2, 22) was last amended by the Regulation approved by Order in Council 1417-2000 dated 6 September 2000 (2000, *G.O.* 2, 5606). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

“Notwithstanding the foregoing, the first paragraph does not apply to a person who is a medical technologist as of (*enter the date of coming into force of this Regulation*).”.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4626

Draft Regulation

Nurses Act
(R.S.Q., c. I-8)

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Nurses

— **Acts contemplated in section 36 of the Nurses Act which may be performed by classes of persons other than nurses**

— **Amendment**

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, at its meeting held on 20 and 21 June 2001, adopted the Regulation to amend the Regulation respecting the acts contemplated in section 36 of the Nurses Act which may be performed by classes of persons other than nurses.

The Regulation was forwarded to the Office des professions du Québec who will examine it pursuant to section 95 of the Professional Code. It will then be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government who may approve it with or without amendment, pursuant to the same section, after the expiry of 45 days following this publication.

The Regulation was adopted following a request by the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec and after consultation with the Office.

According to the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec:

(1) the purpose of the proposed Regulation is to clarify the significance of section 5.03 of the Regulation by excluding from the application of that provision the persons who are auxiliary nurses at the time of the coming into force of the Regulation or after that date; and

(2) the Regulation has no impact on small and medium-sized businesses or others.

Further information on the proposed Regulation may be obtained by contacting M^e Claudette Ménard, advocate and director of legal services for the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, 4200, boulevard Dorchester Ouest, Westmount (Québec) H3Z 1V4, telephone: (514) 935-2501 or 1 800 363-6048; fax: (514) 935-1799.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of a 45-day period from this publication, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order which adopted the Regulation as well as to interested persons, departments and bodies.

JEAN-K. SAMSON,
*Chairman of the Office
des professions du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting the acts contemplated in section 36 of the Nurses Act which may be performed by classes of persons other than nurses*

Nurses Act
(R.S.Q., c. I-8, s. 12, 1st par., subpar. a)

1. Section 5.03 of the Regulation respecting the acts contemplated in section 36 of the Nurses Act which may be performed by classes of persons other than nurses is amended by adding the following at the end:

“Notwithstanding the foregoing, the first paragraph does not apply to a person who is a nursing assistant as of (*enter the date of coming into force of this Regulation*).”.

2. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4625

* The Regulation respecting the acts contemplated in section 36 of the Nurses Act which may be performed by classes of persons other than nurses (R.R.Q., 1981, c. I-8, r. 1) has not been amended.